

CT590S

TRANSCÉPTOR DUAL BAND VHF/UHF

› MANUAL DE USUARIO



SPECIAL FEATURES



Voice
announcement



FM radio



3 colors
display

MIDLAND®

Index

La caja contiene	1
Mantenimiento	1
Características Principales	2
Controles principales y partes de la radio	3
Display LCD	3
Botones y controles de la radio	5
Software de programación (opcional)	6
Recarga	6
Instalar la antena	7
Instalar el clip de cinturón	7
Instalar el pack de baterías	7
Liberar la batería	7
Controles principales del teclado	8
Operaciones básicas	9
Potenciómetro de encendido/volumen	9
Transmitir y recibir	9
Botón CALL	9
Tecla Monitor	9
Tecla Band	9
Función Scan	9
Tecla # π ○	10

Modos operativos	10
Ajustes del menú	10
Operaciones del menú	11
Nivel Squelch (SQL) - MENU No.0	15
Frecuencia de paso (STEP) - MENU No.1	15
Potencia de Salida (TXP) - MENU No.2	15
Ahorro de batería (SAVE) - MENU No.3	15
Función VOX (VOX) - MENU No.4	15
Ancho de banda Ancho/Estrecho (W/N) - MENU No.5	15
Retroiluminación (ABR) - MENU No. 6	16
Dual Watch (TDR) - MENU No. 7	16
Time-Out-Timer (TOT) - MENU No.9	16
Recibir con códigos DCS (R-DCS) - MENU No.10	16
Transmitir códigos DCS - (T-DCS) - MENU No.12	17
Transmitir tonos CTCSS (T-CTCSS) - MENU No.13	17
Función voz (VOICE) - MENU No. 14	17
ANI-ID (ANI-ID) - MENU No.15	17
Modo Reanudar SCAN (SC-REV) - MENU No.16	17
PTT-ID (PTT-ID) - MENU No.17	18
Retardo envío del PTT ID (PTT-LT) - MENU No.18	18
Modo Display canal A (MDF-A) - MENU No.19	18
Modo Display canal B (MDF-B) - MENU No.20	18
Bloqueo canal ocupado (BCL) - MENU No. 21	18
Bloqueo automático del teclado (AUTOLK) - MENU No.22	19

Dirección del desplazamiento de frecuencia (SFT-D) MENU No.23	19
Desplazamiento de frecuencia (OFFSET) - MENU No. 24	19
Borrado de canales (DEL-CH) - MENU No.26	19
Retroiluminación en RX (RX-LED) - MENU No. 28	20
Retroiluminación en TX (TX-LED) - MENU No.29	20
Modo alarma (AL-MOD) - MENU No.30	20
Banda de frecuencias (BAND) - MENU No.31	21
Dual Watch (TDR-AB) - MENU No.32	21
Eliminación del Side tone (STE) - MENU No. 33	21
Modo de display al encender (PONMSG) MENU No.34	21
Roger beep (ROGER) - MENU No. 35	21
Bloqueo del teclado	22
Radio FM (FM)	22
Alarma rápida (ALARM)	22
Linterna	22
Función clonar (COPING)	23
Modo Canal/Frecuencia (VFO/MR)	23
Tono llamada 1750Hz	23
Función frecuencia invertida TX/RX (R)	23
Escáner de canales	24
Búsqueda automática de Radio FM (FM)	24
Convertir cursores ▲ / ▼ (A/B)	25
Selección potencia Alta/Baja	25
Especificaciones técnicas	26

La caja contiene

- 1 transceptor CT590S con clip de cinturón
- 1 pack de baterías Li-Ion 1500mAh 7.4V
- 1 cargador rápido de sobremesa
- 1 adaptador de corriente
- Antena

Si falta algún artículo, contacte con su distribuidor Midland.

Mantenimiento

Su transceptor es un producto electrónico de diseño preciso y debe tratarse con cuidado.

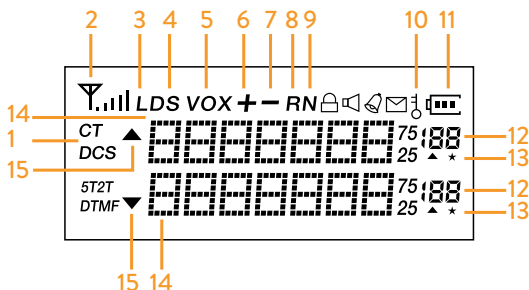
Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y a disfrutar de este producto durante muchos años.

- ¡No intente abrir la radio por ninguna razón! La mecánica de precisión y la electrónica de la radio requieren experiencia y equipo especializado; Por la misma razón, la radio no debe en ningún caso ser reajustada ya que ya ha sido calibrada para un máximo rendimiento. La apertura no autorizada del transceptor anulará la garantía.
- No almacene la radio bajo el sol o en áreas calientes.
- Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde la radio en lugares polvorientos o sucios.
- Mantenga la radio seca. El agua de lluvia o la humedad corroerán los circuitos electrónicos.
- Si parece que la radio difunde un olor peculiar o humo, apáguela inmediatamente y quite el cargador o la batería de la radio.
- No transmita sin antena.

Características Principales

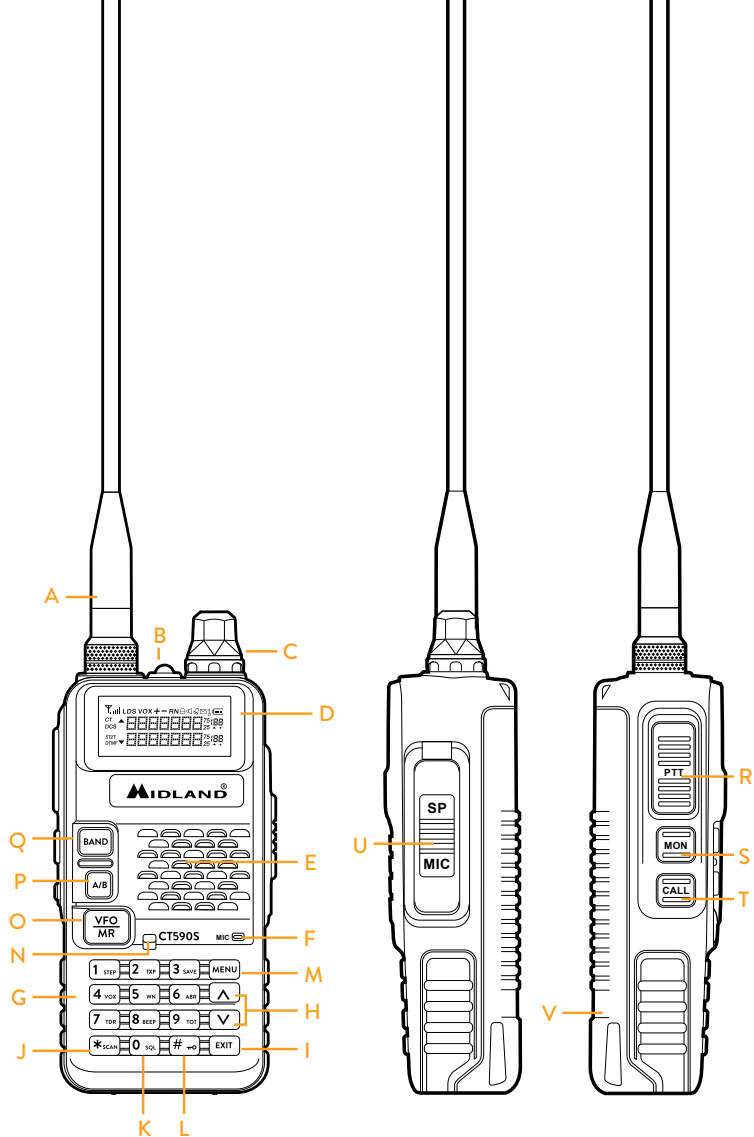
- Visualización bandas VHF y UHF y nombres de canales en pantalla
- Modos operativos: UHF/VHF, UHF/UHF, VHF/VHF
- Potencia de salida: 5W UHF/VHF
- Hasta 128 canales de memoria
- 50 tonos CTCSS y 208 códigos DCS
- Tono de 1750Hz para repetidores
- Función de Emergencia SOS
- Display LCD con retroiluminación ajustable en 3 colores
- Receptor de radio FM (88-108MHz)
- Funciones VOX, Scan y Doble Escucha
- Separación de canales: 25KHz/12.5KHz
- Selección de modo Canal o Frecuencia
- Función TOT (Time out timer)
- Función DTMF
- Función Invertir
- Función Alarma
- Búsqueda de códigos CTCSS y DCS
- Configuración y almacenamiento de los nombres de los canales
- PTT-ID
- Función Bloqueo canal ocupado (BCL)
- Selección potencia alta/baja
- Paso de frecuencia: 2.5/5/6.25/10/12.5/25KHz
- Desplazamiento de frecuencia (ajustable): 0-38.000MHz
- Desplazamiento del Repetidor
- Squelch ajustable en 9 niveles
- VOICE: Indicación vocal de la función seleccionada
- Bloqueo del Teclado
- Ahorro de Energía
- Pack de baterías Li-Ion 1500mAh
- Jack para accesorios 2pin Kenwood

Controles principales y partes de la radio



Display LCD

1. Estos símbolos muestran que se ha establecido un código **DCS** o **CTCSS** en tx o rx. En el modo tx aparece durante la transmisión, mientras que en el modo rx se muestra también en espera.
2. **Intensidad de la señal recibida.**
3. **Selección de baja potencia.**
4. Esta letra se muestra cuando la función de **Doble Escucha** está activa.
5. Función **VOX** activada.
6. Aparece cuando se activa un **desplazamiento positivo**.
7. Aparece cuando se activa un **desplazamiento negativo**.
8. Frecuencia **invertida**.
9. **Ancho de banda estrecho:** N = estrecho. Cuando está activado el ancho de banda ancho (W) no se muestra ningún icono.
10. Este icono indica el **bloqueo del teclado**. Para desbloquearlo, pulse #/O=.
11. **Indicador del nivel de la batería.** Cuando la batería está casi agotada, el icono comienza a parpadear y la transmisión está bloqueada. Cargue la radio.
12. Indica el **número de canal** memorizado.
13. Cuando la radio está en **modo de recepción**, se muestra este icono.
14. Dependiendo del ajuste, mostrará la frecuencia en uso, el nombre del canal, el ajuste del menú, etc.
15. Indica el **VFO** en uso y el ajuste de menú o función actual. Este icono se visualiza cerca de la banda en uso o de los ajustes del menú.



Botones y controles de la radio

- A. Antena
- B. Linterna
- C. Encendido / Potenciómetro Volumen: gire para encender / apagar la radio y ajustar el volumen
- D. Display LCD
- E. Altavoz
- F. Micrófono
- G. Teclado alfanumérico
- H. Teclas ARRIBA/ABAJO: para seleccionar las funciones / menú
- I. EXIT: púlselo para salir del menú y de las funciones
- J. ★/SCAN: frecuencia invertida / SCAN. Presione para activar la frecuencia invertida; Manténgalo presionado para activar la función SCAN
- K. 0 / SQL: selección rápida del ajuste del silenciador (squelch)
- L. #/0↔: Bloqueo teclado. Presión larga: el teclado se bloqueará. Presión corta: selección de potencia alta o baja. L se visualiza cuando se activa la potencia baja
- M. MENU: entrar en las funciones del menú y confirmar la selección.
- N. Led: transmisión (rojo) ; recepción (verde)
- O. VFO/MR: para cambiar a modo frecuencia o canal
- P. A/B: este control es útil para seleccionar la frecuencia deseada, VHF o UHF
- Q. BAND: para cambiar de banda VHF a UHF o viceversa
- R. PTT
- S. MON: pulsación larga: para activar la función Monitor. Pulsación corta: enciende la linterna. Pulse de nuevo para emitir una luz de emergencia
- T. CALL: pulse para activar la radio FM. Si lo mantiene pulsado durante 5 segundos oírás una alarma y la radio cambiará a modo alarma (ver párrafo 30).
- U. MIC/SP: conectores de altavoz / micrófono externos.
- V. Pack de baterías Li-Ion 1500mAh

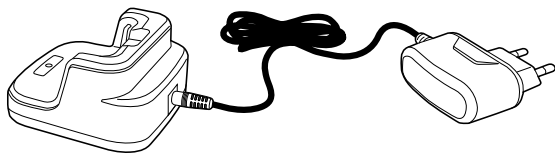
Software de programación (opcional)

Gracias al software de programación Midland PRG-G10, es posible aumentar el rendimiento de su radio o reducir su funcionalidad activando o desactivando algunas funciones. Para obtener más información, consulte el manual del software de programación.

Recarga

La batería no está cargada, cárguela antes de usarla.

Inicialmente cargar la batería después de la compra o almacenamiento prolongado (más de 2 meses) no llevará la batería a su máximo o su capacidad normal.



1. Conecte el cable de alimentación del cargador de sobremesa a la corriente eléctrica.
2. Deslice el pack de baterías de Li-ion o la radio con un pack de batería de Li-ion en el cargador.

Asegúrese de que la batería esté conectada con los terminales de carga.

Cuando se inicia la carga, el led **se ilumina en rojo** en el cargador de sobremesa.

Cuando la batería está completamente cargada, el led **se ilumina en verde**.

Retire la batería o la radio del cargador.

NOTAS DE CARGA

- *Después de que la batería se carga a su capacidad más alta, no cargue más.*
- *No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.*
- *Nunca intente quitar la carcasa de la batería.*
- *Apague la radio antes de cargar. Esto afectará la vida de la batería al cargar la radio.*
- *Si la radio todavía muestra baja potencia después de la carga normal, cambie la batería.*
- *El tiempo medio de uso de la batería es de 13 horas. El tiempo medio de uso es de 5% para la transmisión, 5% para la recepción y 90% para la espera.*

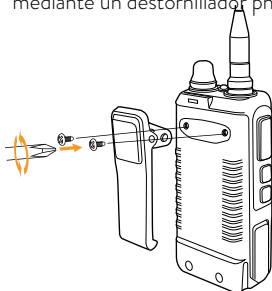
Instalar la antena

Atornille la antena como se muestra en la imagen..



Instalar el clip de cinturón

Fije el clip del cinturón con los tornillos suministrados mediante un destornillador phillips.



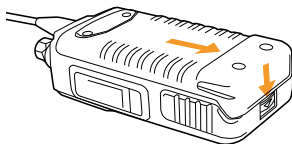
Instalar el pack de baterías

Deslice el paquete de baterías en la parte posterior de la radio, luego bloquéelo con el botón de liberación de la batería; Escuchará un clic.

Liberar la batería

Apague la radio antes de extraer la batería.

Mantenga la radio boca abajo. Presione el botón de liberación de la batería y deslice la batería hacia usted.



Controles principales del teclado

Tecla MENU: Se utiliza para activar el **MENÚ**, escoger cada selección de **MENÚ** y confirmar el parámetro.

Tecla ^: presione durante más de 2 segundos, el canal y la frecuencia se moverán hacia arriba rápidamente; En el modo **SCAN**, presione este control para mover el escaneado hacia arriba.

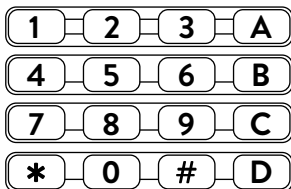
Tecla v: manténgalo presionado durante más de 2 segundos, el canal y la frecuencia se moverán hacia abajo rápidamente; En el modo **SCAN**, presione este control para mover la exploración hacia abajo.

Tecla EXIT: pulse este botón para salir de las funciones y ajustes.

Teclas numéricas

Con estas teclas puede entrar la información o sus selecciones en la radio.

En el modo tx, pulse las teclas numéricas para enviar un código DTMF correspondiente.



Operaciones básicas

Potenciómetro de encendido/volumen

Gire el potenciómetro de **encendido / volumen** en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio; Gírelo en sentido antihorario para apagarlo.

Gire el mando a la mitad para ajustar el volumen a un nivel cómodo.

Transmitir y recibir

Presione el **PTT** para transmitir y hable hacia el micrófono. La pantalla y el led se iluminarán en rojo.

Suelte el **PTT** y la radio cambiará a modo recepción. Ahora la pantalla y el led se iluminarán en verde.

Botón CALL

Permite cambiar el desplazamiento de frecuencia (en VHF o UHF);

En modo transmisión, pulse para enviar un tono de llamada de 1750Hz.

Tecla Monitor

Púselo brevemente para encender la linterna. Si vuelve a pulsar este botón, la linterna se iluminará hasta el modo de strobo.

Presione MON una tercera vez para apagar la linterna.

Para activar la función Monitor, pulse el botón durante un tiempo prolongado.

Tecla Band

Permite cambiar de banda de frecuencia (VHF o UHF);

En el modo de transmisión, presione para enviar un tono de llamada de 1750Hz..

Función Scan

Pulse brevemente la tecla **SCAN** para activar la función invertir RX/TX.

Si pulsa este botón durante más de 2 segundos, activará el escáner de frecuencia o canal.

En el modo radio FM, púselo para buscar automáticamente emisoras de FM.

En modo CTCSS/DCS, púselo para escanear códigos CTCSS/DCS.

Tecla

Si presiona brevemente #  cambiará a alta o baja potencia.

Si presiona este botón durante más de 2 segundos, bloqueará / desbloqueará el teclado.

Modos operativos

Ajustes del menú

Las funciones y ajustes se activan normalmente de la siguiente manera:

Pulse la tecla **MENU**

Pulse las teclas / para seleccionar el **MENU** deseado

Pulse de nuevo para entrar a la función. Use  o  para cambiar el ajuste.

Pulse **MENU** para confirmar la selección o **EXIT** para salir



Nota1: en el modo de canal no es posible la configuración de estas características: tonos CTCSS / DCS, ancho de banda ancho/estrecho, PTT-ID, bloqueo de canal ocupado, cambio de nombre de canal.

Nota2: la potencia alta/baja sólo se puede cambiar presionando la tecla rápida #.

Operaciones del menú

No.	Característica	Caracteres	Ajuste de función	Display LCD	Parámetro	Display LCD	Seleccionable	Tecla confirmar	Tecla atrás
0	Nivel Squelch (silenciador)	SQL	MENU+0	▲ SQL 0 5	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ SQL 0 6	0-9 niveles 0: más bajo 9: más alto	MENU	PTT/EXIT
1	Frecuencia de paso	STEP	MENU+1	▲ STEP 1 25.0K	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ STEP 1 12.5K	2.5/5.0/6.25 /10.0/12.5/ 25.0KHZ	MENU	PTT/EXIT
2	Potencia de Salida	TXP	MENU+2	▲ TXP 2 HIGH	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ TXP 2 LOW	ALTA: 5W BAJA: 1W	MENU	PTT/EXIT
3	Ahorro Energía	SAVE	MENU+3	▲ SAVE 3 1	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ SAVE 3 2	OFF 1:1 - 2:2 3:3 - 4:4	MENU	PTT/EXIT
4	VOX	VOX	MENU+4	▲ VOX 4 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ VOX 4 9	OFF 1: sensibilidad más alta 9: sensibilidad más baja	MENU	PTT/EXIT
5	Ancho de banda Ancho/Estrecho	W/N	MENU+5	▲ WN 5 WIDE	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ WN 5 NARR	W: 25.0K N: 12.5K	MENU	PTT/EXIT
6	Retroiluminación automática	ABR	MENU+6	▲ ABR 6 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ ABR 6 NARR	OFF 1-5s	MENU	PTT/EXIT
7	Funcionamiento Doble Escucha	TDR	MENU+7	▲ TDR 7 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ TDR 7 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
8	Sonido del teclado	BEEP	MENU+8	▲ BEEP 8 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ BEEP 8 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
9	Temporizador (Time-Out-Timer)	TOT	MENU+9	▲ TOT 9 15	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ TOT 9 600	OFF 15,30..... 600S	MENU	PTT/EXIT
10	Recibir DCS	R-DCS	MENU+10	▲ R-DCS 10 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ R-DCS 10 D023N	OFF D023N-D754N D023I-D754I	MENU	PTT/EXIT
11	Recibir CTCSS	R-CTCS	MENU+11	▲ R-CTCS 11 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ R-CTCS 11 67.0HZ	OFF 67.0-254.1HZ	MENU	PTT/EXIT
12	Transmitir DCS	T-DCS	MENU+12	▲ T-DCS 12 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ T-DCS 12 D023N	OFF D023N-D754N D023I-D754I	MENU	PTT/EXIT
13	Transmitir CTCSS	T-CTCS	MENU+13	▲ T-CTCS 13 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ T-CTCS 13 67.0HZ	OFF 67.0-254.1HZ	MENU	PTT/EXIT
14	Recordatorio de voz	VOICE	MENU+14	▲ VOICE 14 OFF	Pulse Menu ,y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ VOICE 14 ON	ON CHI ENG	MENU	PTT/EXIT

No.	Característica	Caracteres	Ajuste de función	Display LCD	Parámetro	Display LCD	Seleccionable	Tecla confirmar	Tecla atrás
15	ANI-ID	ANI-ID	MENU+15	▲ ANI-ID 15 *****		▼ ANI-ID 15 *****	Puede ser programado vía software	MENU	PTT/EXIT
16	Modo reiniciar escáner	SC-REV	MENU+16	▲ SC-REV 18 TO	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ SC-REV 18 SE	TO: escáner de tiempo CO: exploración de onda portadora SE: escáner de búsqueda	MENU	PTT/EXIT
17	PTT ID	PTT-ID	MENU+17	▲ PTT-ID 19 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ PTT-ID 19 BOT	PTT-ID activado OFF: PTT ID no se ha enviado BOT: PTT ID se envía cuando empieza a transmitir EOT: PTT ID se envía al final de la transmisión BOTH: pulse o suelte el PTT para enviar		PTT/EXIT
18	Retardo de PTT ID	PTT-LT	MENU+18	▲ PTT-LT 20 0	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ PTT-LT 20 1	0,1,2,..... 30ms	MENU	PTT/EXIT
19	Modo mostrar Canal A	MDF-A	MENU+19	▲ MDF-A 21 FREQ	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ MDF-A 21 CH	FREQ: frecuencia canal+ CH: número de canal NAME: nombre de canal (configurable vía software)	MENU	PTT/EXIT
20	Modo mostrar Canal B	MDF-B	MENU+20	▲ MDF-B 22 FREQ	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ MDF-B 22 CH	FREQ: canal + frecuencia CH: número de canal NAME: nombre de canal (configurable vía software)	MENU	PTT/EXIT
21	Bloqueo canal ocupado	BCL	MENU+21	▲ BCL 23 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ BCL 23 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
22	Bloqueo automático del teclado	AUTOLK	MENU+22	▲ AUTOLK 24 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ AUTOLK 24 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
23	Dirección del desplazamiento de frecuencia	SFT-D	MENU+23	▲ SFT-D 25 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ SFT-D 25 +	OFF +:TX frecuencia >RX frecuencia -:TX frecuencia <RX frecuencia	MENU	PTT/EXIT
24	Desplazamiento de Frecuencia	OFFSET	MENU+24	▲ OFFSET 26 00.000	Pulse Menu y después entre los números directamente	▼ OFFSET 26 05.000	00.000-38.000MHZ	MENU	PTT/EXIT
25	Memorización canal	MEM-CH	MENU+25	▲ MEM-CH 27 000	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar. O entre tres números directamente.	▼ MEM-CH 27 036	001-128 Canales	MENU	PTT/EXIT
26	Borrar canal	DEL-CH	MENU+26	▲ DEL-CH 28 000	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar. O entre tres números directamente.	▼ DEL-CH 28 006	Cualquiera de los canales guardados	MENU	PTT/EXIT
27	Retroiluminación en espera	WT-LED	MENU+27	▲ WT-LED 29 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ WT-LED 29 BLUE	OFF Verde Morado Azul celeste	MENU	PTT/EXIT

No.	Característica	Caracteres	Ajuste de función	Display LCD	Parámetro	Display LCD	Seleccionable	Tecla confirmar	Tecla atrás
28	Retroiluminación en RX	RX-LED	MENU+28	▲ RX-LED 30 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ RX-LED 30 GREEN	OFF Verde Morado Azul celeste	MENU	PTT/EXIT
29	Retroiluminación en TX	TX-LED	MENU+29	▲ TX-LED 31 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ TX-LED 31 GREEN	OFF Verde Morado Azul celeste	MENU	PTT/EXIT
30	Modo Alarma	AL-MOD	MENU+30	▲ AL-MOD 32 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ AL-MOD 32 SITE	SITE: tono alarma, no tx TONE: tono alarma, la radio transmite CODE: tono alarma, la radio transmite ANI-ID	MENU	PTT/EXIT
31	Banda de frecuencia	BAND	MENU+31	▲ BAND 33 UHF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ BAND 33 VHF	UHF: 400-480MHz VHF: 136-174MHz	MENU	PTT/EXIT
32	Dual-watch (Banda cruzada TX/RX)	TDR-AB	MENU+32	▲ TDR-AB 34 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ TDR-AB 34 A	OFF Transmisión banda A (fila superior) Transmisión banda B (fila inferior)	MENU	PTT/EXIT
33	Eliminación Side Tone	STE	MENU+33	▲ STE 35 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ STE 35 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
34	Modo de Display al encender	PONMSG	MENU+34	▲ PONMSG 38 FULL	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ PONMSG 38 MSG	FULL: se muestran todos los iconos MSG: MIDLAND CT590S	MENU	PTT/EXIT
35	Roger Beep	ROGER	MENU+35	▲ ROGER 39 OFF	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ ROGER 39 ON	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
36	Reset	RESET	MENU+36	▲ RESET 40 ALL	Pulse Menu , y luego presione ▲/▼ para seleccionar	▼ RESET 40 VFO	VFO: resetear menú ALL: resetear menú y canales	MENU	PTT/EXIT
	Bloqueo de teclado		Pulse tecla "#" para más de 2s	400.875 3 136.225		▲ 400.875 136.225	Pulse "#" repetidamente más de 2s para bloquear/desbloquear.	Auto	Auto
	FM Radio	FM	Pulse ligeramente CALL	▲ FM 100.700				Auto	PTT o pulse CALL
	Alarma rápida	ALARM	Pulse CALL durante más de 2s.	▲ ALARM 138.625				Auto	PTT
	Linterna		Pulse MON				Pulse MON 2 veces: estrobos- cópico; 3 veces: apagar linterna	Auto	Auto
	Monitor	MON	Pulse MON durante más de 2s.				Encender: pulse MON más de 2s. Apagado: suelte MON	Auto	Auto

No.	Característica	Caracteres	Ajuste de función	Display LCD	Parámetro	Display LCD	Seleccionable	Tecla confirmar	Tecla atrás
	Función Clonar	COPYING	Enciende la radio. Pulse MON para entrar al modo Clonar	COPING				Auto	Auto
	Conversión Modo Memoria/ Frecuencia	VFO/MR	Pulse VFO/MR	▲ 400.875 136.225			Visualizar canales como en el menú 21 o 22	Auto	Auto
	Tono llamada TX 1750Hz		Pulse PTT+BAND					Auto	Suelte PTT
	Función frecuencia invertida	R	Pulse *	▲ R 400.875 136.225			Pulse * para activar/desactivar la función	Auto	Auto
	Escáner de frecuencia	FM	En modo frecuencia, pulse * durante más de 2s.	▲ 400.875 136.225	Pulse ▲/▼ para cambiar la dirección del escaneado		Escáner hacia arriba o hacia abajo según la frecuencia de paso configurada	Auto	PTT/EXIT
	Escáner de canales		En modo canal, pulse * durante más de 2s.	▲ 400.875 3 136.225 4	Pulse ▲/▼ para cambiar la dirección del escaneado		Escáner hacia arriba o hacia abajo según los canales configurados	Auto	PTT/EXIT
	Búsqueda automática de Radio FM	FM	En modo Radio FM, pulse *	▲ FM 100.700	Pulse * repetidamente		Banda Radio FM Radio: 65-108MHz	Auto	PTT o pulse CALL
	Búsqueda de códigos CTCSS/DCS		MENU+10 o MENU+11	R-CTCS o R-DCS	Pulse *		Búsqueda automática códigos CTCSS/DCS	MENU	PTT/EXIT
	Cursor "▲"	A/B	Pulse AB	▲ 400.875 3 136.225 4	Pulse AB repetidamente	▼ 400.875 136.225	A: fila superior B: fila inferior	Auto	Auto
	Selección alta/baja potencia	H/L	En modo canal, pulse #	▲ H 400.875 3 136.225 4	Pulse # repetidamente	▲ L 400.875 3 136.225 4	H:5W L:1W	Auto	Auto

Importante1: CT590S tiene dos modos de mostrar la frecuencia. En modo frecuencia se mostrará la frecuencia operativa, mientras que en modo memoria se mostrarán la frecuencia y la memoria.

Importante2: en modo frecuencia o modo memoria, pulse la tecla A/B para cambiar entre memoria/frecuencia A y memoria/frecuencia B.

▲/▼ en la pantalla indican en qué canal (canal principal A o subcanal B) está operando. Los iconos se muestran junto al canal.

Funciones y operaciones

Nivel Squelch (SQL) - MENU No.0

Esta función permite regular el squelch en 10 niveles predefinidos:

- **nivel 0:** squelch abierto. Con esta configuración, CT590S detectará todas las señales, incluidas las más débiles, pero también recibirá el ruido de fondo.
- **niveles 1- 9:** nivel 1 (squelch a nivel mínimo), nivel 9 (squelch a nivel máximo).

Con el squelch a nivel máximo, sólo se recibirán las señales más fuertes.

Frecuencia de paso (STEP) - MENU No.1

Esta función permite seleccionar la frecuencia de paso deseada.

Los valores disponibles son: 2.5/5/6.25/10.0/12.5/25 KHz

Nota: en modo canal esta función no se puede modificar.

Potencia de Salida (TXP) - MENU No.2

En este **MENU** puede seleccionar la alta/baja potencia.

Baja potencia = 1W; alta potencia = VHF 5W / UHF 5W

Nota: seleccionar una potencia de salida de alta puede mejorar la calidad de la llamada, mientras que la baja potencia de salida puede reducir la radiación y la pérdida de capacidad de la batería. Pulse la tecla rápida “#” para cambiar entre potencia de salida alta o baja.

Ahorro de batería (SAVE) - MENU No.3

La función ahorro de batería permite una reducción en el consumo de la batería cuando la radio está en standby.

Puede escoger entre 5 opciones: OFF / 1:1 / 1:2 / 1:3 / 1:4.

Función VOX (VOX) - MENU No.4

Esta función permite conversaciones manos libres: basta con hablar hacia el micrófono y la comunicación se activará automáticamente.

Puede escoger entre 11 niveles: OFF-10. 1 es el nivel más sensible, 10 es el nivel menos sensible.

Ancho de banda Ancho/Estrecho (W/N) - MENU No.5

Esta función permite establecer el ancho de la banda en uso.

WIDE (ancho): 25KHz, NARROW(estrecho): 12.5 KHz

Nota: esta función no se puede modificar en modo canal.

Retroiluminación (ABR) - MENU No. 6

Con esta función puede ajustarse el apagado de la retroiluminación del display (1-5s).

Nota: recomendamos establecer niveles entre 4-5s.

Dual Watch (TDR) - MENU No. 7

Cuando esta función está activa, se recibirán simultáneamente las frecuencias del canal A y el canal B.

Si se detecta una señal, el símbolo ▼/▲ parpadearán en el correspondiente canal o frecuencia.

Nota: con Dual Watch activo, puede variar el parámetro del canal A/B o de la frecuencia.

Beep del teclado (BEEP) - MENU No. 8

Si esta función está activa, la radio emitirá un beep cada vez que se pulse una tecla.

Time-Out-Timer (TOT) - MENU No.9

Si esta función está activa, evitará las transmisiones demasiado largas limitando el tiempo de tx: TOT bloqueará temporalmente la transmisión si sobrepasa un tiempo máximo predefinido (por ejemplo 15s, 30s, 45s, etc).

Recibir con códigos DCS (R-DCS) - MENU No.10

Los códigos DCS son similares a los de acceso, y pueden ser añadidos a los canales para crear un canal personal. Permiten ignorar señales no deseadas provenientes de otros usuarios que transmiten en la misma frecuencia, y comunicarse con usuarios que tengan programado el mismo canal y el mismo código DCS.

Puede escoger entre:

OFF: OFF

R-DCS: D023N-D754N (DCS Normal)

R-DCS: D023I-D754I (DCS Invertido)

Recibir con tonos CTCSS (R-CTCSS) - MENU No.11

Igual que los códigos DCS, los tonos CTCSS pueden añadirse a los canales para crear canales personales nuevos.

Puede escoger entre:

OFF

CTCSS (de 67.0 a 254.1 Hz)

Transmitir códigos DCS - (T-DCS) - MENU No.12

En este Menú se pueden activar los códigos DCS en modo transmisión. Puede escoger entre R-DCS normal (D023N-D754N) e invertido R-DCS (D023I-D754I).

Transmitir tonos CTCSS (T-CTCSS) - MENU No.13

Para establecer un tono CTCSS en modo tx puede escoger entre:

OFF

CTCSS (de 67.0 a 254.1 Hz)

Función voz (VOICE) - MENU No. 14

Con esta función una voz le informará de la operación/selección que se esté efectuando.

ANI-ID (ANI-ID) - MENU No.15

Esta función permite establecer su código ID personal. Puede programarse con el software de programación opcional. Se puede editar un máximo de 5 cifras.

Modo Reanudar SCAN (SC-REV) - MENU No.16

Gracias a esta función, CT590S puede escanear en modo frecuencia o canal. Puede escoger entre tres opciones:

TO - Time-operated SCAN

Cuando se recibe una señal, el escaneado se interrumpirá durante 5 segundos, y después seguirá incluso si la señal persiste.

CO: Carrier-operated SCAN

Cuando se recibe una señal, el escaneado se interrumpirá y solo continuará una vez la señal haya desaparecido.

SE: Search SCAN

El escaneado se interrumpirá cuando se detecte una señal.

PTT-ID (PTT-ID) - MENU No.17

Esta función permite escoger cuando enviar el código ANI-ID en transmisión. Puede escoger entre 4 opciones:

- OFF:** no se envía PTT ID
- BOT:** el código se envía cuando se pulsa el **PTT**
- EOT:** el código se envía cuando se suelta el **PTT**
- BOTH:** el código se envía cuando se pulsa y se suelta el **PTT**

Nota: si no va a utilizar esta función, seleccione 'OFF' para que no influya en el funcionamiento de la radio.

Retardo envío del PTT ID (PTT-LT) - MENU No.18

En este menú puede establecer el tiempo de retardo (0-30ms) en que la radio envía el **PTT-ID** al soltar el **PTT**.

Modo Display canal A (MDF-A) - MENU No.19

Esta función se usa para establecer el modo de mostrar la Memoria A.

Modos:

- FREQ:** frecuencia + memoria
- CH:** número de canal
- NAME:** nombre del canal

Nota: el modo nombre del canal se puede ajustar con el software de programación

Modo Display canal B (MDF-B) - MENU No.20

Esta función se usa para establecer el modo de mostrar la Memoria B.

Modos:

- FREQ:** frecuencia + memoria
- CH:** número de canal
- NAME:** nombre del canal

Nota: el modo nombre del canal se puede ajustar con el software de programación.

Bloqueo canal ocupado (BCL) - MENU No. 21

Cuando esta función está activada inhibirá la transmisión cuando una señal es detectada. Si la frecuencia seleccionada está siendo usada por otras radios, cuando pulse el **PTT** su radio no podrá transmitir.

Bloqueo automático del teclado (AUTOLK) - MENU No.22

Cuando esta función está activa, el teclado se bloqueará automáticamente tras 15s; esto evita la presión accidental del teclado.

Dirección del desplazamiento de frecuencia (SFT-D) - MENU No.23

Con esta función puede establecer la dirección del desplazamiento de frecuencia en rx y tx.

Puede escoger entre las siguientes opciones:

+: Desplazamiento positivo;

-: Desplazamiento negativo;

OFF: sin desplazamiento;

Nota: debe ajustar diferentes desviaciones de frecuencia según los repetidores seleccionados.

Desplazamiento de frecuencia (OFFSET) - MENU No. 24

En este menú puede establecer el desplazamiento de frecuencia entre tx y rx. El desplazamiento de frecuencia de esta radio es 0-38.000MHz.

Memoria de canales - (MEM-CH) - MENU No. 25

Cuando la radio está en modo frecuencia o modo standby, puede guardar frecuencias o parámetros directamente. Hay 128 memorias disponibles.

Para establecer un tono CTCSS o un código DCS en tx o rx en el canal almacenado, vea MENU 10-13.

Nota: no puede sobrescribir un canal almacenado, debe borrarlo primero. Ver párrafo siguiente No.26.

Borrado de canales (DEL-CH) - MENU No.26

En este menú puede borrar un canal memorizado.

Retroiluminación en standby (WT-LED) - MENU No.27

Este menú permite seleccionar el color de la retroiluminación cuando está en standby.

Puede escoger entre:

OFF (retroiluminación apagada)

VERDE

MORADO

AZUL CELESTE

Retroiluminación en RX (RX-LED) - MENU No. 28

Este menú permite seleccionar el color de la retroiluminación cuando está en modo recepción.

Puede escoger entre:

OFF (retroiluminación apagada)

VERDE

MORADO

AZUL CELESTE

Retroiluminación en TX (TX-LED) - MENU No.29

Este menú permite seleccionar el color de la retroiluminación cuando está en modo transmisión.

Puede escoger entre:

OFF (retroiluminación apagada)

VERDE

MORADO

AZUL CELESTE

Modo alarma (AL-MOD) - MENU No.30

Gracias a esta función puede establecer la alarma: tone alarm/code alarm/site alarm.

Pulse la tecla **CALL** durante 3 segundos para enviar un tono de alarma.

Puede escoger entre las siguientes tres opciones:

SITE ALARM: CT590S emite un tono de alarma pero la radio no lo transmite;

TONE ALARM: CT590S emite un tono de alarma y la radio lo transmite;

CODE ALARM: CT590S emite un tono de alarma y la radio lo transmite seguido de un código ANI-ID.

Banda de frecuencias (BAND) - MENU No.31

En modo frecuencia, pulse la tecla **BAND** para escoger la banda de frecuencia deseada.

VHF: 144 - 146MHz / **UHF:** 430 - 440MHz

Dual Watch (TDR-AB) - MENU No.32

Cuando esta función está activada, puede recibir señales en ambas frecuencias A y B.

También puede ser usada para recibir y transmitir en banda cruzada.

Puede escoger entre los siguientes ajustes:

OFF: CT590S puede recibir en ambas frecuencias (no simultáneamente); ▲ o ▼ aparecerá en la banda de frecuencia de transmisión.

A: la radio puede recibir en ambas frecuencias (no simultáneamente) pero sólo puede transmitir en frecuencia A.

B: CT590S puede recibir en ambas frecuencias (no simultáneamente) pero sólo puede transmitir en frecuencia B.

Eliminación del Side tone (STE) - MENU No. 33

Esta función elimina el molesto ruido que se produce al final de la transmisión.

Modo de display al encender (PONMSG)

MENU No.34

Con esta función puede establecer la visualización del display se enciende la radio.

Opciones disponibles:

FULL: se muestran todos los iconos.

MSG: MIDLAND CT590S.

Roger beep (ROGER) - MENU No. 35

Cuando se suelta el **PTT**, la radio emite un beep para confirmar a otros usuarios que ha finalizado su transmisión y pueden transmitir.

Reset (RESET) - MENU No.36

El reset permite regresar el dispositivo a las configuraciones y parámetros originales de fábrica. Después puede configurar las funciones deseadas.

Se pueden realizar dos tipos de reset:

VFO: reset del Menú

ALL: reset del Menú y de los canales

Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para prevenir la pulsación accidental de las teclas. Para desbloquear el teclado presione # durante más de 2 segundos.

Radio FM (FM)

La banda de frecuencia de la radio FM es 88-108MHz.

1. En modo frecuencia o canal, pulse **CALL**
2. Seleccione la frecuencia de radio deseada con ▲ o ▼ o introdúzcala directamente.
3. Pulse * para buscar automáticamente una estación de radio.
4. Pulse **CALL** para salir del modo radio FM.

Nota: la radio FM se interrumpirá automáticamente para transmitir o en caso de recepción de una señal en el canal o frecuencia establecido.

Cuando la señal desaparezca, la radio cambiará automáticamente al modo de radio FM.

Alarma rápida (ALARM)

En modo frecuencia o canal, pulse **CALL** más de 2 segundos: oirá una nota de alarma. Pulse el **PTT** para detenerla.

Nota: vea el Menu No.32 para el Modo Alarma.

Linterna

CT590S está dotado de linterna para la iluminación nocturna.

Para encenderla pulse **MON**; púlselo de nuevo y la linterna pasará a modo estroboscópico; pulse una vez más para apagar la linterna.

Monitor (MON)

La función Monitor consiste en excluir el squelch para recibir señales que son demasiado débiles para recibirse con el squelch abierto.

Pulse **MON** durante 2 segundos para encenderlo, y suéltelo para desactivar el monitor.

Función clonar (COPING)

Esta función permite copiar todos los datos/ajustes de una radio a otra sin necesidad del PC: simplemente inserte los dos conectores del cable clonador (opcional) en ambas radios.

1. Conecte el cable opcional (cód. R73727) a ambas radios
2. Encienda la radio principal mientras pulsa la tecla **MON**; el display muestra 'COPING'.
3. Encienda la segunda radio (radio a programar).
4. Pulse **1** en la radio principal. El LED rojo de la radio principal y el LED verde de la segunda radio parpadearán. 'CL-OUT' aparecerá en el display.
5. Cuando los LED dejen de parpadear, el display de la radio principal mostrará 'COPING' y la segunda radio se reseteará: la clonación ha terminado. Apague y encienda de nuevo las radios antes de utilizarlas.

Modo Canal/Frecuencia (VFO/MR)

Para cambiar entre modo frecuencia y modo memoria pulse **VFO/MR**.

Tono llamada 1750Hz

Pulse **PTT + BAND** para enviar un tono de llamada 1750Hz . Esta función es útil para la comunicación a través de repetidores.

Función frecuencia invertida TX/RX (R)

Esta función intercambia la frecuencia de TX con la de RX. Esta función es útil cuando se opera con un repetidor, para controlar si es posible recibir sin el auxilio del repetidor.

Nota: pulse * brevemente para activar/desactivar esta función.

Escáner de frecuencia

Para efectuar el escáner de frecuencias:

1. En modo frecuencia, pulse la tecla * más de 2 segundos. La radio empezará a escanear las frecuencias según el paso de frecuencia.
2. Puede cambiar la dirección del escáner con las teclas ▲/▼.
3. Pulse cualquier tecla para detener el escáner.

Nota: para modo Scan vea Menu No.16.

Escáner de canales

Para efectuar el escáner de canales:

1. En modo frecuencia, pulse la tecla * más de 2 segundos. La radio empezará a escanear en función del canal establecido.
2. Puede cambiar la dirección del escáner con las teclas ▲/▼.
3. Pulse cualquier tecla para detener el escáner.

Nota: para modo Scan vea Menu No.16.

Búsqueda automática de Radio FM (FM)

Esta función busca automáticamente la frecuencia de Radio FM.

El rango de frecuencia es 88-108MHz.

1. En modo frecuencia o memoria, pulse **CALL**.
2. Pulse repetidamente * para buscar automáticamente la frecuencia de Radio FM.
3. Para salir, pulse **CALL** de nuevo.

Nota: la radio FM se interrumpirá automáticamente para transmitir o en caso de recepción de una señal en el canal o frecuencia establecido.

Cuando la señal desaparezca, la radio cambiará automáticamente al modo de radio FM.

Buscar códigos CTCSS/DCS

Con esta función puede buscar y almacenar el código CTCSS/DCS usado por otras radios.

Procedimiento:

1. En modo frecuencia pulse **MENU+10** (para códigos DCS) o **11** (para tonos CTCSS)
2. Pulse **MENU**.
3. Pulse *****; CT o DCS parpadearán en la pantalla y la radio escaneará tonos CTCSS/DCS.
4. Si otra radio está transmitiendo en un tono CTCSS/DCS, la radio emitirá un pitido, detendrá el escaneo y la pantalla mostrará el tono TX CTCSS/DCS.

Convertir cursores ▲ / ▼ (A/B)

Pulse **AB** para mover el cursor arriba o abajo. Puede modificar o confirmar los parámetros indicados por el cursor.

Selección potencia Alta/Baja

En modo canal, pulse **#** para cambiar entre alta o baja potencia.

Especificaciones técnicas

Banda de frecuencias	VHF 144-146MHz / UHF 430-440MHz;
Alimentación	7.4V (Pack baterías recargables Li-Ion)
Memoria de canales.....	128
Modo operativo.....	monobanda/bibanda
Potencia de Salida.....	5W VHF/UHF
Tonos CTCSS	50
Códigos DCS	208
Temperatura de funcionamiento	-20° +50C°
Batería	1500mAh
Paso de frecuencia.....	2.5/5/6.25/10/12.5/25KHz
Desplazamiento de frecuencia	0 - 38.000KHz
Ciclo de trabajo	TX 5%, RX 5%, Standby 90%
Impedancia de la antena.....	50 Ohm
Radiaciones espurias.....	<7.5µV
Sensibilidad	-122dBm (12dB SINAD)
Peso	203 g.
Dimensiones.....	100 x 58 x 33 mm
Conector para accesorios	Jack Kenwood 2 pin

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ATENCIÓN: El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del aparato; El cargador de sobremesa debe colocarse cerca de la unidad y fácilmente accesible.



Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente

Prodotto o importato da: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandreurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by: **ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 ITT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

www.alan-midland.fr

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



RoHS
Compliant

 **MIDLAND®**